一部電影．數無本版．版版不同

戲遊刀剪成變影電

今日的荷里活製片與導演是必須商業化的，而且本領還要多元化，老導演不易適應，所以變成年輕人的天下。這是一位業內人士透露的。他們稱近來的電影變成了剪刀遊戲。

譬如年青導演艾斯泰洛拍了一部有關曇球的電影名叫「所有瑣事」，這個題材本適合全家欣賞，全片長一百三十五分鐘，但是他要在首映時剪去五分鐘，公映一星期之後再剪五分鐘，因爲普通觀衆看時間不能太長。歐洲版，他則要再加二十分鐘，因爲歐洲戲院可以容納較長的放映時間。在飛機上放映的版本，內容當然無問題，但是他要剪爲一百二十鐘，因爲飛機上的放映機不能裝超過這時間的菲林。此片賣給有錢電視，則是全長一百二十五分鐘放映。另一個版本賣給商業電視台，則要剪成九十七分鐘，因爲要容納廣告及不能佔黃金時間的全部。另一個版本是給電視台在較後期非黃金時間的深夜放映的，則再加半小時及加上一幕性的戲場。在電視上亦改了名稱爲「帝國反擊」。此外，縮成十六米厘出租的版本則又要把縮小後看不清楚的場面刪去。

聽唱片、看一本小說，內容是不會變的，但電影却隨時會變，到了外地發行的手中，電檢處及發行亦會亂剪一通，看到的很可能面目全非，所以荷里活的人取笑說，今日，假如你問一個人有沒有看過一部電影，這人可能反問：「你是指哪一個版本？在什麼地方看到的？」

年青導演想盡量把自己的作品保持自己心目中的形像，這些剪輯斧鉞如此做，由別人大刀闊斧，所以他們認爲看電影院中上映的電影而判斷他們的才華是不公平的。

爲了適合時代，許多當日的名片被剪，今日則又因爲適合時代再加回進去。例如第一部「金剛」，是黑白片，現在再發行，就加回昔日剪去了的一大段，是巨猩猩撫弄女主角的身體的。

黑澤明的新作「影子戰士」在西方發行亦因調子太慢要剪，不過總算容許他自己動手，並拉得「教父」的導演哥勃拉及「星球大戰」的導演佐治魯卡斯協助，「巴黎最後探戈」首映給影評家看，名影評家寶蓮卡爾大讚其中一段最佳，但公映時却看不到，是導演自己剪的。

去年美國電視映「大白然」時，導演史匹堡加入了二十分鐘公映時剪去的片段，「第三類接觸」再版發行則是剪去了上次公映的廿五分鐘，而加入上次剪去的二十分鐘，這一次是講清楚男主角進入了太空船之後的情形。

羅拔韋納恢復拍片

【合衆社荷里活電】男星羅拔韋納在他的妻子女星妮妲梨活溺斃後九天，已恢復工作，拍攝「神偷妙手俏嬌娃」電視片集。

上週當這一名悲傷的男星，獨居在貝華莉山的住宅，及爲妻子下葬做準備，此片集停止開鏡。

妮妲梨活的屍體，是十一月廿日浮在卡塔蓮娜島外的水面，她與羅拔韋納及男星基斯杜化華堅，在這對夫婦的遊艇上過感恩節假期。當局說這個四十三歲女星是登上橡皮艇時墜海溺斃的。

美國廣播公司說，該片集延遲拍攝，但不致影響續播映的日期。

女秘書被棄妙計報復　大方新郎單獨渡蜜月

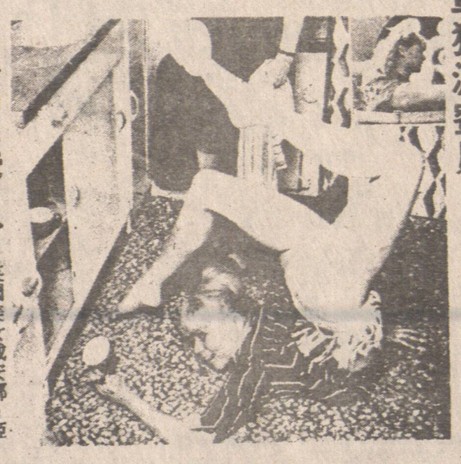
遭情人拋棄是很丟臉的事，而人在氣憤之餘，往往會做出令人想不到的事。

在西德法蘭克福，二十七歲的金髮女秘書英格韋絲被她的上司兼情人拋棄。她爲了飯碗，不能和他公開反目，後來終於給她想到妙計。

她實行每日早上都在她上司的咖啡中加入安眠藥物，令他整日打瞌睡。後來公司總經理覺得事有可疑，追查之下，原來發現是英格作怪，英格後來雖然因此被炒了魷魚，亦總算報了一箭之仇。

但世界上亦有寬宏大量的人。三十一歲男子艾斯基結婚當日才獲悉未婚妻悔婚，他不但未有大發雷霆，反而命令按照原定計劃擺設婚筵，自己則一個人去「蜜月」旅行。

軟骨美人　憶中無一



英國美女戴安娜．姬今年廿八歲，全身皆軟，可以一隻手拿杯而用脚尖拑碟，將杯放在碟上而以脚拑之，在桌上放好，亦可藏身於一隻鼓裡。醫生說她這種情形，超過一億人之中才有一個，但不值得驕傲，因爲這是一種病態，多數不會長命。目前她獻身給倫敦的聖湯姆士醫院帮助研究，教出各種難度的動物，拍X光照片，使醫生們益更清楚研究出醫治此症之法。

勝華酒家
禮聘香港名廚主理
特別介紹經濟和菜
七天營業
由上午十一時半至晚七時
歡迎預定　原盅燉品
酬賓席　足十位用　六和菜四十一元　八十五元　四和菜二十四元
甜品　楊州炒飯　京都排骨　清蒸海上鮮　羅漢扒大鴨　梅菜蒸扣肉　香葱油淋鷄　時菜炒鮑尤　腰果滑蝦仁　雙會燕窩　海蜇拼爐蹄
有寬大免費停車場
地址：百老滙東近菲莎街
652-654 E. Broadway St. Van. B.C.
定座電話：879-0021

長城公司
GREAT WALL CO.
336 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833
最新運到
江蘇大紅鹹蛋
糯米
豬仔薯片
惠州梅菜心
排菜片
甘蔗干
零沽批發　無任歡迎

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
太平洋旅行社
十五日英國倫敦及希臘旅行團，其中包括四日郵船遊希臘及土耳其各島。
由雲埠出發日期：一九八二年四月廿三日
回程：一九八二年五月七日
費用以雙人房計：每人加幣$3615
詳細旅程請打電話：683-5656
太平洋旅行社
雲哥華片打東街七十一號

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
823 E. Hasting St. Van. B. C. 近唐人街
本校教師經驗豐富講解詳細，收費最平免費接送，時間任擇捷法速成，歡迎補鐘租車考牌，爲方便僑胞，特設速成班，日日教授筆試及路試，天天考取車牌及學車牌，歡迎查詢，假日照常服務。
▲特價全程八小時，連車考路試，只收$165
電話253-1333（電話24小時自動錄話）
或 321-3371找曹先生
高薪聘請經驗男女教師多名

通用電器行
742 E. Hastings Street
Vancouver, B. C., Canada
Telephone: 255-7431
各款地燈，新舊冰櫃，電爐，乾洗衣機等。修理，價廉，工精。

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C
681-8531
北京國際書店擴大徵求：
一九八二年期刊長期訂戶
凡訂閱中國畫報，中國建設，中國對外貿易。三種期刊中英文版，以及中國銀幕，一律八折優待。
歡迎訂閱，勿失會機！

華高雲　大拿加
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9743
本公司定期於十二月三日至二十四日
冬節大減價
減價期間　恕不送貨
歡迎顧客　蒞臨選購

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
Import-Export　Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones—687-2651—687-2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

本尼傢俬店經售三大牌子彈弓床，耐用無比，減低三成，以優待顧客，請你們到來參觀，歡迎詢問。
Sealy　Grange　SIMMONS
Bonnet's Furniture
5810 VICTORIA DR.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 324-8412
YOUR MATTRESS SUPERMARKET

D. KEMBLE
經驗鋼琴導師，個別教授各程度學生，聯絡英文二五一—三六六〇，中文二五五—二九四九

水電暖氣工程
專門按裝，修理，永喉電火，暖氣工程，價錢相宜。
電話：298-8924張

成功建築工程公司
專門
房屋改建
土庫間格
承建新屋
免費估價
歡迎電詢
電話：684-1551

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑馬路街三四八號
電話：六八一—二七一
歡迎惠顧
香港佳味可口
實用美觀
營造生產
機器等
純正材料
日昌豆腐

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue Vancouver B. C.
Tel. No. (604) 253-3711
▲特價介紹▲
天津玫瑰露酒24/500克
梅林牌毛菇碎片
公仔牌急凍春捲雲吞
急凍鯪魚
泰國發芽菜綠豆
藍罐丹麥奶油餅 6/2lb或12/1lb
珠江牌鹹三蒸酒
天府花生 110/8 oz又55/16 oz
好味牌魚丸蝦丸墨魚丸

華埠　雲高
元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858　683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
新到大批應節
台灣柑上市！
零售批發無限歡迎！
新到中國名廠傳統藥酒
功能驅風濕舒筋活絡。強身健骨，補氣血，壯腰補腎。
(一)北京同仁堂　國公酒
(二)北京中藥廠　北京虎骨酒
(三)北京　北京人參白蘭地
(四)上海　風濕木瓜酒
(五)上海　虎骨木瓜酒
(六)北京中藥廠　北京參茸藥酒
(七)上海　中國參杞補酒
(八)上海　十全大補酒
歡迎選購試用！

COLUMBIA COLLEGE
1619 W. 10th Ave. VANCOUVER B. C.
TEL:733-9151
哥林比亞學院
歡迎外國及本地學生
○外國學生特別英文課程。
○可讀高中第十一及十二年亦可修大學一二年級課程
○學分可轉給其他大學承認
○政府註冊立案學校。
○逢元月五月及九月開始每四個月爲一學期，另有兩個月課程　五月六月一次　七月八月一次
請洽袁麗君教師
MRS. YUEN
電話　七三三九一五一